

## Protocollo soggiorni- studio all'estero

### Il periodo di studio all'estero è riconosciuto dal M.I.U.R.

Il Ministero della Pubblica Istruzione in base al D.L. 19.5.94 n. 297 art 192 e in particolare [la nota MIUR 843/10 Aprile 2013](#) sostiene e regola il riconoscimento degli studi effettuati all'estero.

Questo documento presenta il protocollo relativo alla mobilità studentesca internazionale individuale al Liceo Fanti. Sono riportate le linee guida per il Coordinatore di Classe e/o il referente, lo studente e la famiglia, indicando gli adempimenti richiesti durante il periodo all'estero e la modalità di reinserimento dello studente nell'anno scolastico successivo.

### 1. Quando svolgere un periodo di studio all'estero?

L'ordinamento della scuola italiana prevede la possibilità di frequentare un periodo di studio all'estero. Si ritiene che il periodo più appropriato per fare quest'esperienza sia il penultimo anno del corso degli studi, **cioè il quarto anno**. Il periodo di studio all'estero potrebbe essere:

- a) durante il **primo trimestre** con il **rientro tra dicembre e febbraio**.
- b) durante il **secondo pentamestre** con **partenza a gennaio/ febbraio e rientro a giugno/ luglio**.
- c) durante **l'intero anno scolastico con la partenza a luglio/agosto e il rientro a giugno/luglio dell'anno successivo**.

### 2. Chi può svolgere un periodo di studio all'estero?

Pur nel rispetto delle scelte personali, gli studenti che intendono candidarsi per un anno all'estero sono invitati a chiedere preventivamente il parere dei rispettivi Consigli di Classe che, tramite il Coordinatore, possono esprimere anche una valutazione di merito incentivando ad aderire oppure scoraggiando, per esempio, gli studenti che, dal curriculum degli anni precedenti oppure già nella prima valutazione intermedia della classe terza risultano particolarmente deboli nel profitto. Lo svolgimento dell'anno all'estero con un parere negativo del Consiglio di Classe può pregiudicare in modo significativo l'ultimo anno di studio e la successiva ammissione all'Esame di Stato.

Lo studente **non ammesso alla classe quarta** non può partecipare all'anno di studio oppure, se vi partecipa, dovrà ripetere la classe terza al rientro.

Lo studente **con giudizio sospeso** al termine della terza dovrà partire per l'anno all'estero dopo aver sostenuto le prove di recupero debito. In situazioni eccezionali si troveranno soluzioni alternative caso per caso. Se lo studente decide di frequentare una scuola estera nel secondo pentamestre, sarebbe buona cosa che non avesse 'debiti formativi' (carenze) nel primo periodo valutativo.

**3. A chi rivolgersi?** Il Liceo non organizza i periodi di studio all'estero. Di norma lo studente deve affidarsi ad un'agenzia specializzata che fa da punto di riferimento e gestisce tutta la pratica necessaria: il colloquio di selezione, la scelta della destinazione e la scuola estera, l'assistenza durante il soggiorno e al rientro. Esistono diverse agenzie sul territorio o anche a livello nazionale. In genere sono di buon livello.

#### **4. Adempimenti dello studente prima della partenza**

- Comunicare al Coordinatore di Classe l'intenzione di partecipare alla mobilità studentesca internazionale.
- Presentare la richiesta di partecipazione tramite l'associazione che si occupa dell'organizzazione dell'esperienza.
- Presentare la conferma di partecipazione dello studente in segreteria del Liceo che la registrerà in modo da inserire il periodo svolto all'estero come 'frequenza scolastica all'estero'
- Prendere accordi con il Coordinatore di Classe/tutor
- Compilare il Patto Formativo Individuale con il tutor indicando la scuola che frequenterà all'estero, e i programmi di studio previsti. (Allegato1)

#### **5. Adempimenti dello studente durante il soggiorno all'estero**

- Lo studente fornisce al tutor tutte le informazioni mancanti relativamente alle materie frequentate e i programmi della scuola estera per poter completare il Patto Formativo Individuale.
- Lo studente riceve dal tutor e/o dai docenti del CDC le indicazioni per lo studio individuale delle materie non frequentate, nei limiti di compatibilità con i ritmi di lavoro richiesti dalla scuola ospitante (completamento del Patto Formativo Individuale)
- Lo studente comunica con il tutor **mensilmente** tramite posta elettronica per fornire informazioni sull'andamento scolastico e sull'esperienza che lo studente sta vivendo all'estero.
- Lo studente raccoglie documentazione delle esperienze di studio, extra-curricolari, culturali.

- Ove possibile, si possono organizzare momenti di incontro online con la classe di appartenenza mentre lo studente è all'estero, al fine di mantenere le relazioni con i compagni e i docenti.

## **6. Adempimenti dello studente al rientro dal soggiorno all'estero**

- Lo studente consegna il prima possibile in Segreteria Alunni la documentazione ufficiale relativa al percorso effettuato all'estero e alle valutazioni riportate nelle discipline seguite nella scuola ospitante.
- Lo studente consegna al tutor, prima dell'esame di idoneità, un portfolio con tutti i documenti, compiti, esercitazioni prodotti all'estero.
- Lo studente consegna al tutor, prima dell'esame d'idoneità, una relazione sull'esperienza di studio all'estero. (Allegato2)
- Lo studente riceve dal tutor e/o dai docenti del CDC ulteriori indicazioni per integrare la preparazione delle materie o parti del programma delle materie non svolte all'estero e oggetto di colloquio di idoneità a settembre.

## **7. Adempimenti e Valutazione dello studente in rientro da soggiorni-studio all'estero.**

### **Per chi rientra tra dicembre e febbraio dopo un trimestre/semestre all'estero.**

- Lo studente deve consegnare una relazione al coordinatore di classe/tutor nella quale descrive il percorso svolto all'estero (allegato 2).
- Lo studente si impegna a conseguire nei mesi successivi le competenze necessarie per il proseguimento degli studi.
- Lo studente non viene scrutinato nel primo periodo.
- Lo studente non deve svolgere esami o interrogazioni di alcun tipo.

### **Per chi svolge un semestre (partenza gennaio/febbraio) o un anno all'estero**

A inizio settembre, prima dell'inizio del nuovo anno scolastico, il Consiglio di Classe incontra lo studente per una condivisione dell'esperienza e un'analisi del percorso svolto. Il CDC delibera l'ammissione dello studente alla classe successiva sulla base

- del monitoraggio effettuato dal tutor/ dai docenti durante tutto il periodo di permanenza all'estero
- delle valutazioni riportate nelle discipline seguite nella scuola ospitante
- della relazione e il portfolio presentato dallo studente relativamente all'esperienza all'estero

- degli esiti del colloquio d'idoneità

Il colloquio rappresenta comunque una 'fase di passaggio' mirata solo a formalizzare quanto svolto e a evidenziare gli aspetti positivi dell'esperienza vissuta, oltre alle eventuali criticità.

## **8. Procedura dell'esame di idoneità e lo scrutinio**

### **Criteri generali**

#### **1. Massima valorizzazione dell'esperienza in termini di riconoscimento**

- a. della sua valenza formativa
- b. delle competenze acquisite certificate o ricavabili dalla documentazione
- c. delle valutazioni effettuate dalla scuola estera (pagella)

**2. Creazione delle condizioni favorevoli** all'acquisizione, da parte degli studenti in rientro, delle conoscenze e competenze indispensabili per affrontare in modo proficuo la classe successiva (quinta)

### **Nello specifico:**

- Durante il colloquio dell'esame d'idoneità il CDC valuterà le competenze nelle materie che l'alunno non ha seguito durante l'anno all'estero. Saranno valutati quegli argomenti/nuclei tematici fondamentali che sono stati concordati con l'alunno e inseriti nel Patto Formativo Individuale
- Dove esiste la materia corrispondente nella scuola estera, si recepisce il voto assegnato dalla scuola stessa con opportuna conversione delle valutazioni nel sistema italiano (Allegato 3)
- Il CDC valuterà la relazione e il portfolio presentato dallo studente relativamente all'esperienza all'estero, oltre all'impegno e alla serietà con cui il colloquio è stato affrontato, attribuendo un voto per la Condotta e l'Educazione Civica
- Sulla base di tutte le valutazioni riportate sopra il CDC attribuisce il Credito Scolastico.

*Approvato dal collegio docenti in data 18/01/2021*